

2022-05-04

KUVAILEVAN METATIEDON ASIAANTUNTIJARYHMÄN KOKOUS

Aika: 4.5.2022 klo 10.00-16.00

Paikka: Kansalliskirjasto, Auditorio, Yliopistonkatu 1

Paikalla: Pia Backman (Åbo Akademis Bibliotek), Martin Engberg (Kansalliskirjasto), Ville Huhtala (Helsingin yliopiston kirjasto), Katja Hyvärinen (Itä-Suomen yliopiston kirjasto), Minna Kantanen (Kansalliskirjasto), Henriikka Kokki (Celia), Sirpa Korhonen-Ritanen (Varastokirjasto), Silja Saarikoski (Seinäjoen ammattikorkeakoulun kirjasto), Anne-Mari Salmela (Turun yliopiston kirjasto, etänä) ja Irina Vikman (Hämeen ammattikorkeakoulun kirjasto)

Kutsuttuina asiantuntijoina: Minttu Hurme (Kansalliskirjasto, etänä), Serafia Kari (Kansalliskirjasto, etänä), Anneli Renfors (Kansalliskirjasto), Katri Riiheläinen (Kirjastopalvelu), Heidi Ronkainen (Kansalliskirjasto)

Poissa: Anne Holappa (HUMAK), Anna Viitanen (Turun kaupunginkirjasto), Sini Neuvonen (Espoon kaupunginkirjasto), Jarmo Louet (Jyväskylän kaupunginkirjasto)

- 1. Edellisen kokouksen pöytäkirja
- 2. MARC 21 -formaatti ja RDA-sovellusohje
 - 1) ISBD-ohjeiden sijainti
 - 2) Suomalaiset luettelointisäännöt
 - 3) Korjauksia RDA-sovellusohjeeseen
 - 4) Tarkennuksia nimekkeen merkitsemisestä
 - Erikoismerkit ja symbolit nimekkeessä
 - Tarkennuksia isojen kirjainten käyttöön nimekkeessä
 - Tarkennuksia kokoomanimekkeiden merkitsemisestä
 - 5) Virheellisen ISBN-tunnuksen merkitseminen
- 3. Kirjastojärjestelmät
- 4. Muiden kuvailun asiantuntijatyöryhmien esityslistat Kansalliskirjaston foorumilla
- 5. AV-aineistotyöryhmä
- 6. Metatietosananaston kehittäminen
- 7. Uuden RDA:n linjaukset / Uusi RDA
- 8. Kirjastojen kysymyksiä
 - 1) Kysymys: Murteelle käännetyn kirjan pääkirjaus
 - 2) Kysymys: Kysymys rinnakkaisista vastuullisuusmerkinnöistä
 - 3) Kysymys: 588-kentän fraasi verkkoaineistossa
 - 4) Kysymys: Kokoomateos, osien nimet nimiösvulla
 - 5) Kysymys: Mitenkäs muuten emoji kuvailussa? (melinda-cat -listalla 27.4.)
 - 6) Kysymys: Miten merkitään EPUB-julkaisun sivumäärä?
 - 7) Kysymys: Onko 540-kenttää pakko käyttää omassa tietokannassa?
- 9. Seuraava kokous

1. Edellisen kokouksen pöytäkirja

Hyväksyttiin edellisen kokouksen (20.4.2022) pöytäkirja.

2. MARC 21 -formaatti ja RDA-sovellusohje

1) ISBD-ohjeiden sijainti

Vanhat ISBD-ohjeet on arkistoitu HY Wikiin. Arkistoituihin ohjeisiin löytyy linkki RDA-sovellusohjesivustolta ja KUMEAn etusivulta.

- [MARC 21 –sovellusohje \(ISBD\)](#)
- [Kirjastoaineistojen kuvailusäännöt \(ISBD consolidated\)](#)

2) Suomalaiset luettelointisäännöt

Kysymys Siskulta:

Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmä haluaa kysyä näkemystänne. Käymme läpi sisällönkuvailuopasta tarkoituksenamme hieman yksinkertaisempien esimerkkien lisääminen, mutta olemme tarkastelleet ohjeistustamme muutenkin. Sekä kohdassa 3. (aiheena henkilö) että kohdassa 4. (aiheena yhteisö) mainitaan, että Suomalaisia luettelointisääntöjä noudattavissa kirjastoissa nimen muoto valitaan *Suomalaisten luettelointisääntöjen Hakutiedot*-osassa määrättyllä tavalla. Käytetäänkö enää missään Suomalaisia luettelointisääntöjä? Tätä kysyttiin me-luetteloijat-listalla 3.9.2021, jolloin Anneli Renfors yksiselitteisesti vastasi RDA Tookitin korvaavan Suomalaisen luettelointisääntöjen hakutiedot -osan.

Todennäköisesti on edelleenkin kirjastoja, joissa RDA ei ole vielä käytössä (mutta katsotaanko niissä kuvailuryhmien ohjeitakaan?). Siksi emme rohjenneet poistaa sisällönkuvailuoppaan huomautuksia varmistamatta asiaa teiltä.

KUMEAn vastaus:

Kuvailuryhmien yhteisen ohjesivuston [RDA-kuvailu MARC 21 -formaattilla](#) esipuheessa todetaan näin:

Tältä sivustolta löytyvät ohjeet MARC 21 -formaattilla tallennettavaan RDA-kuvailuun. Monet näistä käytännön ohjeista on alun perin laadittu Melinda metatietovarannossa tehtävää kuvailua varten. Kuvailun yhtenäisyyden ja metadatan yhteentoimivuuden kannalta on suositeltavaa, että näitä ohjeita käytetään kaikissa kirjastometadatta tallentavissa organisaatioissa.

Ohjeistus on tarkoitettu kuvailuyhteistyöhön ja viittauksia kansallisesti käytöstä poistuneisiin sääntöihin tai hakutieto-ohjeisiin ei enää tarvita.

Syksyllä 2021 me-luettelot listalla käydyin keskustelun jälkeen muistutettiin asiasta [Talonmiehen kirjeessä 3/2021](#) näin:

Vanha Suomalaisten luettelointisääntöjen Hakutiedot-opas ei ole enää käytössä. Sen korvaa [suomenkielinen RDA Toolkitin originaaliversio](#). RDA Toolkitin käytöstä löytyy Kuvailusääntöpalvelun vuonna 2019 tekemä [videotallenne](#). Ohje on muuten ajanmukainen, mutta nyt käytössä olevan suomenkielisen RDA Toolkit-ohjeistuksen suora osoite on vuoden 2019 jälkeen muuttunut muotoon: <https://original.rdatoolkit.org/>. [Täältä löydät uuden RDA:n suomennotokset](#) ja englanninkielisen uuden RDA:n. Samat kansalliset käyttäjätunnukset käyvät sekä originaaliversioon että uuden RDA:n suomennotoksiin. Kansallisia käyttäjätunnuksia voit kysyä Kansalliskirjaston [Kuvailusääntöpalvelulta](#).

Voimassaolevat kootut ohjeet RDA-hakutietojen muodostamiseen ovat osana KUMEA:n [MARC 21 –formaatin sovellusohjetta](#) ja musiikin osalta [Muusikkiaineiston formaatin sovellusohjeesta](#). RDA-kuvailun ohjeet toimijoiden (eli henkilöiden, yhteisöjen ja sukujen) nimien muodostamiseen löydät [Toimijakuvailuohjeesta](#). Toimijoiden nimet merkitään ensisijaisesti auktoriteettitietokanta Asteriin tallennetussa muodossa. Muita kuin suomalaisten toimijoiden auktorisoituja nimimuotoja tarkistetaan eri maiden kansallisbibliografioista ja [Viafista](#). Jos et löydä aineistoon liittyvän toimijan auktorisoitua nimimuotoa auktoriteettitietokannoista, voit muodostaa nimimuodon [Toimijakuvailuohjeen](#) mukaan. Epävarmoissa tapauksissa voit pyytää nimelle auktorisointia [Toimijakuvailupalvelusta](#).

3) Korjauksia RDA-sovellusohjeeseen

Alanimeke muu nimeke

haku: alanim*

- RDA-sovellusohje, aineistokohtaiset työohjeet, lisäohjeet
 - ei korjattu: 246#i ... alanimeke ...
 - ei korjattu: 500 ... alanimeke ...
 - ei korjattu: 588#a ... alanimeke ...
 - ei korjattu: kansialanimeke
- ei korjattu Muusan ohjeessa olevia alanimekkeitä
- ei korjattu sisällönkuvailuoppaassa olevia alanimekkeitä

Moniosaiset monografiat

Korjattu välimerkit osakenttiin p sekä MARC 21 -formaattissa että sovellusohjeessa:

245 10 #a Turun yliopiston historia. #p Kansallinen tehtävä 1920-1974. #p Monimuotoisena maailmalle 1974-2020 / #c Vesa Vares.

245 10 #a Kasvatustieteellisen tiedekunnan opinto-opas. #n Osa B, #p Opetus. #p Kasvatustieteen laitos / #c Helsingin yliopisto.

#p #p erottava välimerkki on piste

4) Tarkennuksia nimekkeen merkitsemisestä

KUMEA on perustanut pienryhmän tarkistamaan ja yhdenmukaistamaan ohjeistusta nimekkeissä olevien symbolien, isojen/pienien kirjainten ja emoji-merkitsemisestä kuvailuun.

Erikoismerkit ja symbolit nimekkeessä

245 10 #a Neulo poika neulo #b knits inspired by T[o]m of Finland
246 30 #a Knits inspired by Tom of Finland
500 ## #a Nimiösvulla alanimekkeen Tom-nimen sanan o-kirjain ilmaistu lankakerän avulla

245 10 #a K[r]ysa / #c Sami Tissari.
246 3# #a Krysa
500 ## #a Nimekkeen r-kirjain ilmaistu kyrillisen merkin avulla.

245 10 #a 1 [risti] 2 : #b lukujen merkitys Raamatussa / #c Jukka Norvanto.
246 3# #a Yksi risti kaksi
500 ## #a Nimekkeen muodostaa kaksi numeroa ja ristisymboli.

Tarkennuksia isojen kirjainten käyttöön nimekkeessä

Korjataan ohjeistusta isojen kirjainten käytöstä nimekkeissä. Ei tehdä takautuvia korjauksia. Merkitään nimekkeet suomen kielen oikeinkirjoituksen mukaan. Loppupistettä seuraa iso alkukirjain ja sukunimi alkaa isolla kirjaimella.

245 10 #a LOIRI. / #c Jari Tervo.
Merkitään
245 10 #a Loiri. / #c Jari Tervo.

245 10 #a Sexdeathbabies / #c Maija Muinonen.
246 1# #a Sex death babies
246 1# #a Sex, death, babies
Nimiösvulla pienin kirjaimin "sexdeathbabies".

245 10 \$a Pinnat. hankaumat
Merkitään
245 10 \$a Pinnat. Hankaumat

245 10 \$a Minusta. Minuksi. / \$c Sari Hakko.

245 10 \$a Abolition. feminism. now.
Merkitään
245 10 \$a Abolition. Feminism. Now.

Tarkennuksia kokoomanimekkeiden merkitsemisestä

Yhden tekijän kokoomateos ilman yhteistä nimekettä

100 1_ \$a Parvela, Timo, \$e kirjoittaja.
245 10 \$a Paten jalkapallokirja ; \$b Paten kalastuskirja / \$c Timo Parvela, Pasi Pitkänen.
505 00 \$t Paten jalkapallokirja -- \$t Paten kalastuskirja.
700 12 \$i Sisältää (teos): \$a Parvela, Timo. \$t Paten jalkapallokirja.
700 12 \$i Sisältää (teos): \$a Parvela, Timo. \$t Paten kalastuskirja.

Usean tekijän kokoomanimekkeetön kokoomateos

245 00 \$a Möykky / \$c Elina Holopainen. Rakkaus on vahva demoni / Patrik Nyby.
~~245 3# \$a Rakkaus on vahva demoni~~
505 00 \$t Möykky / \$r Elina Holopainen – \$t Rakkaus on vahva demoni / \$r Patrik Nyby.
700 12 \$i Sisältää (teos): \$a Holopainen, Elina. \$t Möykky.
700 12 \$i Sisältää (teos): \$a Nyby, Patrik. \$t Rakkaus on vahva demoni.

Usean tekijän kokoomanimekkeetön käännöksiä sisältävä kokoomateos

245 00 \$a Odottamaton kosinta / \$c Kate Hewitt ; suomentanut Marlene Sanoukian. Ainoa kuningatar / Lynne Graham ; suomentanut Pertti Koskela. Rion yöt / Maya Blake ; suomentanut Pertti Koskela.
505 00 \$t Odottamaton kosinta / \$r Kate Hewitt ; suomentanut Marlene Sanoukian -- \$t Ainoa kuningatar / \$r Lynne Graham ; suomentanut Pertti Koskela -- \$t Rion yöt / \$r Maya Blake ; suomentanut Pertti Koskela.
700 12 \$i Sisältää (ekspressio): \$a Hewitt, Kate. \$t Marakaio baby, \$l suomi.
700 12 \$i Sisältää (ekspressio): \$a Graham, Lynne. \$t Sheikh's secret babies, \$l suomi.
700 12 \$i Sisältää (ekspressio): \$a Balke, Maya. \$t Married for the prince's convenience, \$l suomi.
700 10 \$a Sanoukian, Marlene, \$e kääntäjä.
700 10 \$a Koskela, Pertti, \$e kääntäjä.

5) Virheellisen ISBN-tunnuksen merkitseminen

Sovellusohjeeseen on tarkennettu virheellisen ISBN-tunnuksen merkitsemistä.

- Muodollisesti virheellinen ISBN merkitään samaan 020-kenttään kuin oikea ISBN (020 \$z)
- Jos ISBN kuuluu toiselle julkaisulle, se merkitään uuteen 020-kenttään osakenttään \$z

3. Kirjastojärjestelmät

Ei käsitelty tässä kokouksessa.

4. Muiden kuvailun asiantuntijatyöryhmien esityslistat Kansalliskirjaston foorumilla

Muiden kuvailun asiantuntijaryhmien menneiden ja tulevien kokousten aiheita Kansalliskirjaston foorumilla <https://foorumi.kivi.fi/t/kuvailuryhmien-kokousten-asialistat/1776>

Muusan kokouksessa 6.4.2022 on käsitelty kuvailukysymykset, jotka lähetetty KUMEasta.

5. AV-aineistotyöryhmä

Ei käsitelty tässä kokouksessa.

6. Metatietosanaston kehittäminen

[Metatietosanaston kehittäminen](#)

Ei käsitelty tässä kokouksessa.

7. Uuden RDA:n linjaukset / Uusi RDA

Ei käsitelty tässä kokouksessa.

8. Kirjastojen kysymyksiä

1) Kysymys: Murteelle käännetyn kirjan pääkirjaus

Voisiko Kumea avata tätä murteelle käännettyjen kirjojen luettelointia, sillä se aiheuttaa tiedonhakijoille nyt hiukan ongelmia. Alla esimerkkinä Reijo Mäen romaani, joka on käännetty Turun murteelle.

100 1# \$a Suomi, Kari, \$e kirjoittaja.

245 10 \$a Vareksenpoika piffa / \$c Reijo Mäki ; turun murteen kääntänyt Suomen Kari Turust.

246 1# \$i Alanimeke kannessa: \$a Ensmäne Vares-romani Moukanpeli Turun murteen käännettynä

264 #1 \$a Helsingissä : \$b Kustannusosakeyhtiö Otava, \$c [2019]

264 #3 \$a Keuruu : \$b Otavan Kirjapaino

700 1# \$i Mukaelman perustana (teos): \$a Mäki, Reijo, \$t Moukanpeli. \$0 (FI-ASTERI-N)000092651

Kirjan nimiösivulla ja sen takana lukee kuitenkin seuraavaa:



Alkuteos *Moukanpeli*
Ilmestys ensimmäisen kerra vuonna 1986

Copyright © Reijo Mäki, Kari Suomi ja Kustannusosakeyhtiö Otava, 2019

Täs käännöksen käytetyistä kirjoitusperiaatteista kato:
<http://kieleke.fi/2017/12/19/turun-murte-sanaloppune-an/>
vaik näyttää kyl silt et noit periaattei tarttis hiukan petrata.

ISBN 978-951-1-35091-0

OTAVA
KIRJAPAINO
Keuruu 2019



Ilmetyistä tässä herättää lähinnä nimiösivulla mainitun kääntäjän muuttuminen kirjoittajaksi ja toisaalta, kun katsoo alkuteoksen Moukanpeli sivumäärää (227, [1] sivua, korkeus 21 cm) ja tämän kirjan sivumäärää, joka on 222 ja 1 numeroimaton sivu, korkeus 21 cm, niin jää miettimään, että onko kysymyksessä käännös, kuten nimiösivulla sanotaan. Ja lisäksi on huomioitava, että tuolla Turun puolella suomenkieli on lyhyempää kuin muualla.

VASTAUS

Merkitään Reijo Mäki kirjoittajaksi ja Kari Suomi kääntäjäksi.

2) Kysymys: Kysymys rinnakkaisista vastuullisuusmerkinnöistä

Kuvailijoidemme keskuudessa on pohdittu tätä:

RDA 2.4.3.2

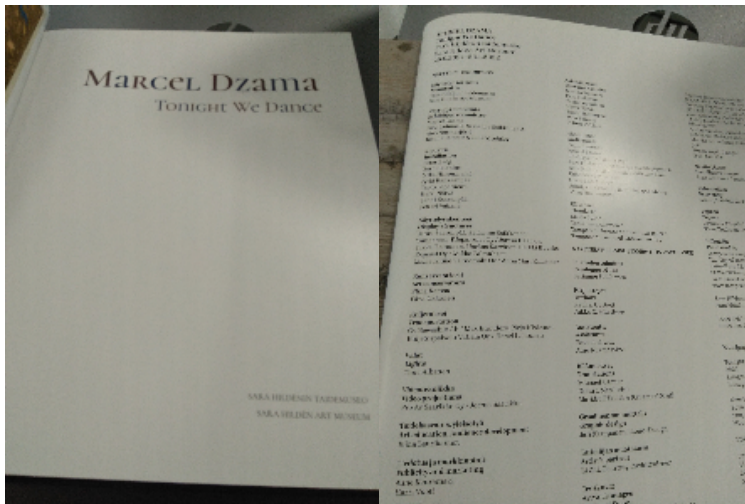
Päänimekkeeseen liittyvä rinnakkainen vastuullisuustieto otetaan samasta lähteestä kuin vastaava rinnakkainen päänimeke (katso 2.3.3.2).

Ajoittain tulee tapauksia, joissa päänimeke ja rinnakkainen päänimeke ovat nimiösivulla, mutta kaikki vastuullisuustiedot esimerkiksi kolofonissa. Merkitäänkö rinnakkaiset vastuullisuustiedot myös silloin nimekkeidensä yhteyteen kielijärjestykseen?

VASTAUS

Rinnakkaisen päänimekkeen vastuullisuusmerkinnöt otetaan vain samasta kohdasta kuin rinnakkainen päänimeke, ei siis haeta muualta aineistosta. Tässä tapauksessa merkitään vain päänimekkeeseen liittyvät vastuullisuusmerkinnöt.

Esimerkki julkaisusta, jonka vastuullisuustiedot eivät löydy nimiösivulta, vaan kolofonista. Kolofonista löytyvät rinnakkaiset vastuullisuusmerkinnöt suomeksi ja englanniksi.



245 10 #a Marcel Dzama : #b tonight we dance / #c luettelon toimitus: Sarianne Soikkonen ; kirjoittajat: Rachel Corbett, Jukka O. Miettinen ; käännökset: Michael Garner [ja kolme muuta] ; näyttelykuvat: Jussi Koivunen.

3) Kysymys: 588-kentän fraasi verkkoaineistossa

[Verkkoaineiston kuvailuohjeissa](#) 588-kentän fraasiesimerkki on muotoiltu näin:

588##\$a Kuvailun perustana painetun **version** tietue. (Melindassa 21 tietuetta)

Finton metatietosanastossa fraasi löytyy ainoastaan seuraavassa muodossa:

Kuvailun perustana painetun **aineiston** tietue. (Melindassa 307 tietuetta)

Kumpi näistä on oikea?

VASTAUS

Käytetään fraasia Kuvailun perustana painetun **aineiston** tietue. Fraasi päivitetty verkkoaineistojen ohjeeseen ja Melindan 588-kentät korjattu.

4) Kysymys: Kokoomateos, osien nimet nimiösivulla

Kuvailen kokoomateosta (9785171340025), jolla on kokoava nimeke nimiösivulla, mutta nimiösivulla on myös alempana pienemmällä kirjoitusasulla osien nimet. Osat on julkaistu alun perin erillisinä teoksina.

Pitäisikö osien nimet kuvailla myös 245-kenttään, vai riittääkö RDA-sovellusohjeen esimerkki kokoomateoksesta, jolla on kokoava nimeke. Voiko osien /kirjojen nimet jättää kuvailematta 245-kenttään, vaikka ne on mainittu nimiösivulla?

Uudessa-Seelannissa on päädytty kuvailemaan näin:

#aMarusia - liubimaia sestrichka :#bMalenkaia niania ; Mo bratik

https://discover.aucklandlibraries.govt.nz/iii/encore/record/C__Rb3973213__S9785171340025__Orighresult__X3?lang=eng&suite=def&marcData=Y

Myös Melindassa oli päädytty saman kirjasarjan toisessa teoksessa samaan ratkaisuun:

978-5-17-134004-9

Olin jo aikaisemmin kuvailut kirjasarjan yhden osan (978-5-17-134003-2) RDA-sovellusohjeen esimerkin (kokoomateoksesta, jolla on kokoava nimeke) mukaan.

En löytänyt ISBD-välimerkitysohjeesta täysin kuvailemani teoksen kaltaista esimerkkiä: [Alue 1 Nimeke- ja vastuullisuus - Kuvailevan metatiedon asiantuntijaryhmä - Yleinen sivusto \(kiwi.fi\)](#)

Kaipaisin vain varmistusta käytänteeseen, kun on kyse kirjasarjasta, jossa on useita osia.

VASTAUS

Kun samassa julkaisussa on useita teoksia, ja sekä yhteisnimeke että osien erilliset nimekkeet on mainittu nimiösivulla, yhteisnimeke merkitään 245-kenttään ja osista tehdään 505- ja 700 Sisältää (teos) -viittaukset. Nimiösivulla olevia osien nimiä ei kirjata 245 -kenttään.

RDA 2.3.2.6 : Jos:

manifestaation kuvailutavaksi valitaan kokonaisuuden kuvailu (katso [1.5.2blocked URL](#)) ja päänimekkeen tiedonlähteessä esiintyvät sekä kokoava nimeke että manifestaation yksittäisten sisältöjen nimekkeet

silloin:

merkitään kokoava nimeke päänimekkeeksi.

Yksittäisten sisältöjen nimekkeet merkitään viittauksen kohteina olevien manifestaatioiden nimekkeiksi (katso [27.1blocked URL](#)), jos niitä pidetään tarpeellisina tunnistamisen ja löytyvyyden kannalta.

Viittauksen kohteina olevien teosten merkitseminen, katso [25.1blocked URL](#).

Esim. 978-952-7191-14-9

100 1_ \$a Värynen, Taru, \$e kirjoittaja.

245 10 \$a Vuorileijonan varjo / \$c Taru Värynen ja Tarmo Värynen.

505 00 \$t Kuuman tuulen aika -- \$t Kuningastie -- \$t Tähtien kosketus.

700 12 \$i Sisältää (teos): \$a Värynen, Taru. \$t Kuuman tuulen aika.

700 12 \$i Sisältää (teos): \$a Värynen, Taru. \$t Kuningastie.

700 12 \$i Sisältää (teos): \$a Värynen, Taru. \$t Tähtien kosketus.



5) Kysymys: Mitenkäs muuten emoji kuvailussa? (melinda-cat -listalla 27.4.)

Tässä tullut pohdintaa sellainen asia, että kun erilaiset kuvailtavat aineistot ovat tulevaisuudessa hyvinkin monimuotoistumassa, että miten voisimme esimerkiksi emoji-symboleja käyttää kuvailupuna?

Asia putkahti "avaraan" mielikuvituksen virtaan juuri Melindasta poimitun teoksen myötä, jonka nimeke on Tuli on irti, (T[uj]li on irti) / Klein ; isbn: 978-952-351-839-1, ja kuvailussa 500-kenttään on lisätty maininta: Päänimekkeen u-kirjain on korvattu liekki-symbolilla.

Olisikohan mahdollista tulevaisuudessa käyttää emoji-symboleja kuvaamaan asiaa, tässä esimerkissä tuli-symboli nimeketietoihin? Tai jotakin muuta symboli-tapaa?

Tässä linkki vielä emoji-asiaan liittyen:

[Emojipedia — Home of Emoji Meanings](#)

VASTAUS

Toistaiseksi emoji-symboleja ei jäljennetä sellaisenaan kuvailutietoihin, vaan ne kirjoitetaan auki kuten löytämässäsi esimerkissä näkyy. Tunnistimme kuitenkin tarpeen tarkastella symbolien ja esimerkiksi typografialtaan poikkeavan kirjoitusasun käyttöä ja ohjeistusta. KUMEn pienryhmä ottaa asian laajemmin tarkasteluun.

6) Kysymys: Miten merkitään EPUB-julkaisun sivumäärä?

Miten merkitään EPUB-julkaisun sivumäärä, joka vaihtelee fonttikoon mukaan? Olemme aiemmin laittaneet painetun julkaisun mukaan (vastaa painettuna xxx sivua). Jos ilmaisua saa edelleen käyttää, pitäisikö sen löytyä myös Metatietosanastosta? [[pdf-esimerkki on](#)]

VASTAUS

Verkoaineistojen kuvailuohjeessa ohjeistetaan, että jos verkoaineisto vastaa muodoltaan painettua, käsin kirjoitettua tai graafista aineistoa (esim. PDF), niin osayksiköt lasketaan kuten vastaavassa painetussa aineistoissa tehtäisiin. Koska EPUB-versiossa ei voi laskea sivuja, niin laajuudeksi merkitään vain

300 ## #a 1 verkoaineisto

7) Kysymys: Onko 540-kenttää pakko käyttää omassa tietokannassa?

Tulisiko [kenttää 540](#) käyttää (pakollisuus?) eli pitääkö kirjaston tehdä kaikelle verkoaineistolle linkitettävä käyttöoikeussivu?

VASTAUS

Kirjaston ei tarvitse merkitä omassa kannassaan 540-kenttiä eli huomautusta käytön ja kopioinnin ehdoista.

Jos Melindassa on käytetty kaikille yhteisiä Creative Commons (CC) tms. lisenssejä, niin merkintää ei saa poistaa, paitsi jos se on virheellinen. Vapaakappalemerkintöjä ei saa myöskään poistaa; merkintä tulo paikalliskantaan voidaan estää replikointi- tai muilla vastaavilla säännöillä. Melindaan ei merkitä paikallisia lisenssejä. Lisätietoja: [Käyttöoikeuksien metatieto](#)

Esimerkkejä

540 ## #c CC BY 4.0 #u <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.fi>
CC BY -lissenssi

540 ## #a Aineisto on käytettävissä tutkimus- ja muihin tarkoituksiin; #b Kansalliskirjasto; #c laki kulttuuriaineistojen tallettamisesta ja säilyttämisestä #u <http://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2007/20071433> |5 FI-Vapaa |9 FENNI<KEEP>
Vapaakappalemerkintä

9. Seuraava kokous

18.5.2022 klo 9.15-11.15, etäkokous KUMEn Zoom-kokoushuone

KUMEn kokoukset kesän aikana:

1.6.2022 klo 9.15-11.15
7.6.2022 klo 9.15-11.15
15.6.-20.7.2022 ei kokouksia
10.8.2022 klo 9.15-11.15